

English

USE

- This lanyard is specifically manufactured for work at height
- The lanyard is just one component of a fall-arrest/prevention system. In case of use for fall-arrest, this product must be used with an appropriate energy absorber.
- The lanyard alone is not an energy absorber.
- The lanyard must be connected to a work at height harness and to the anchor point using a connectors conforming to EN 362
- If this lanyard is used with an energy absorber, the total length (Lanyard + energy absorber + connectors) must never exceed 2 metres.
- Check the compatibility of this product with the other elements of your gear system: Connectors to EN 362, work harness to EN 361, energy absorber to EN 355
- This equipment must be allocated personally to one competent user during the entire lifetime of the product.

PRECAUTIONS

- The lanyard must be protected against sharp edges and other mechanical hazards.
- In wet or icy conditions the lanyard will become more susceptible to abrasion and lose strength : redouble precautions.
- A harness certified for fall-arrest is the only body-retention equipment permitted for use in a personal fall-arrest system.
- The lanyard is made of Polyamide
- Temperature in use or in storage must never exceed 80 °C. The melting point for polyamide is 230°C
- Before and during use, the possibilities to rescue in case of difficulty must be evaluated.
- Users must ensure that their state of health will not prejudice their security when using this equipment.

MAINTENANCE

- It must not be allowed contact with chemical agents, in particular acids which may destroy the filaments without visible evidence.
- Avoid unnecessary exposure to UV. Stock and transport in the shade, away from water or heat sources.
- If dirty, wash in clean cold water, if necessary with soap/detergent for delicate textiles and a synthetic fibre brush. Disinfect only with appropriate products that have no effect on synthetic materials.
- If wet, in use or after washing, leave to dry in the shade, away from all heat sources.
- Before and after each use, inspect the state of the stitching and the rope.
- The lanyard must be given a full inspection, by a competent inspector, every 3 months in case of frequent use, annually if used occasionally.
- Regular inspection should be carried out by a competent person on a regular basis to ensure user safety and product strength.
- Any and all kinds of modification or repair are forbidden.
- Never mask a deterioration under adhesive tape.
- This product is personal equipment. During use outside your presence it could be subjected to serious and invisible damage.

LIFETIME

- Lifetime = Time of storage before first use + time in use.
- The working life depends on the frequency and the type of use.
- Abrasion, UV exposure and humidity gradually degrade the properties of the lanyard.
- Storage time : In good storage conditions this product may be kept for 5 years before first use without affecting its future lifetime duration in use.
- Lifetime** :
 - The potential lifetime of this product in use is 10 years.
 - Attention** : This is only a potential lifetime. A sling could be destroyed during its first use. It is the inspections which determine if the product must be scrapped more quickly. Proper storage between uses is essential. The lifetime of the sling in use must never exceed 10 years. The total maximum lifetime (storage before use + lifetime in use) is thus limited to 15 years.
 - The lanyard must be scrapped without delay if**:
 - it has taken a major fall, approaching fall factor 2,
 - on-inspection it appears to be damaged,
 - it has been in contact with dangerous chemical products,
 - if there is the slightest doubt about its security.

WARNING

- The types of wrong use presented in this notice are not exhaustive. It is impossible to enumerate the multitude of bad uses which may exist.
- Activities at height are dangerous. They may result in grave injury or death.
- Verify that the space around the work zone does not compromise the security of the user, in particular in case of a fall.
- This product must only be used by trained and competent personnel, or directly under the control of a competent person.
- Any deviation from these rules brings risk of injury or death.
- Use of the equipment for, or on hire, is strongly inadvisable.
- You are responsible for your own actions and decisions.
- It is essential for the security of the user that the seller provides the method of use in the language of the country concerned.
- Before use as an anchor, check the solidity of supports and anchors (12kN)

SIGNIFICANCE OF MARKINGS
CE: Conformity to the European Directive **0120** : Number of the organisation authorising manufacturing control, SGS 217-221 London Road – Camberley – Surrey – GU15 3EY – GU15 3EY – United Kingdom.
Batch control number: the last 2 figures indicate the year of manufacture
EN 354:2010, EN 795B: 2012 : Technical reference
L: length of the lanyard
[i] Necessity to read and understand the notice before use
Notified Organisation for CE – type examination :SZU, Hudcova 424/56b, CZ-62100 Brno, Czech Republic

BEAL GUARANTEE

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, or to improper use or incorrect usage.
Responsibility
BEAL is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

Français

UTILISATION

- Cette longe est spécialement fabriquée pour les travaux en hauteur
- La longe est une composante du système d'arrêt des chutes. Dans le cas d'une utilisation en antichute, il faut utiliser ce produit avec un absorbeur d'énergie
- La longe seule n'est pas un absorbeur d'énergie.
- La longe doit être connectée au harnais antichute et au point d'ancrage à l'aide d'un connecteur conforme à EN 362.
- Si cette longe est utilisée avec un absorbeur d'énergie, la longueur totale (longe + absorbeur d'énergie + connecteurs) ne doit pas dépasser 2 mètres.
- Vérifier la compatibilité de ce produit avec les autres éléments de votre matériel: connecteurs EN362, harnais antichutes EN361, absorbeur d'énergie EN355
- Cet équipement doit être attribué personnellement à une personne compétente durant toute la durée de vie du système.

PRECAUTIONS

- La longe doit être protégée des arêtes tranchantes et autres agressions mécaniques.
- Sous l'effet de l'humidité ou du gel, la longe devient beaucoup plus sensible à l'abrasion et perd de sa résistance : multiplier les précautions.
- Un harnais antichute est le seul dispositif de rétention du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.
- La longe est constituée de Polyamide
- La température d'utilisation ou de stockage ne doit jamais dépasser 80°C. La température de fusion du polyamide est de 230°C.
- Avant et pendant l'utilisation, les possibilités de secours en cas de difficultés doivent être envisagées.
- Les utilisateurs doivent s'assurer que leur état de santé ne peut pas affecter leur sécurité lors de l'utilisation de ce matériel.

ENTRETIEN

- Elle ne doit pas être mise en contact avec des agents chimiques, principalement des acides qui peuvent détruire les fibres sans que cela soit visible.
- Éviter l'exposition inutile aux UV. La stocker et la transporter à l'ombre, à l'abri de l'humidité et d'une source de chaleur.
- Si elle est sale, la laver à l'eau claire et froide, avec éventuellement une lessive pour textiles délicats, en la brossant avec une brosse synthétique. Désinfecter à l'aide de produits appropriés seulement, jamais aucune influence sur les matières synthétiques.
- Si elle a été mouillée, en utilisation ou par lavage, la laisser sécher à l'ombre, à l'écart de toute source de chaleur.
- Avant et après chaque utilisation, contrôler l'état des coutures et de la corde.
- La longe doit être contrôlée périodiquement de manière approfondie, par une personne compétente et habilitée, tous les 3 mois pour une utilisation fréquente, annuellement pour une utilisation occasionnelle.
- Les examens périodiques doivent être effectués régulièrement par une personne compétente afin d'assurer la sécurité de l'utilisateur qui est directement liée au maintien de l'efficacité et à la résistance de l'équipement.
- Toute modification ou réparation est interdite.
- Ne jamais masquer une détérioration par une bande adhésive.
- Ce produit est un équipement personnel. Durant son utilisation hors de votre présence il peut subir des dommages graves et invisibles.

DURÉE DE VIE

- Durée de vie = durée de stockage avant première utilisation + durée d'utilisation.
- La durée de vie dépend de la fréquence et du mode d'utilisation.
- Les sollicitations mécaniques, les frottements, les UV et l'humidité dégradent peu à peu les propriétés de la longe.
- Durée de stockage : dans de bonnes conditions de stockage, ce produit peut être entreposé pendant 5 ans avant première utilisation sans affecter sa future durée d'utilisation.
- La Durée d'utilisation potentielle de ce produit est de 10 ans.
- Attention** : C'est une durée d'utilisation potentielle. Un anneau peut être détruit à sa première utilisation. C'est le contrôle qui détermine si le produit doit être mis au rebut plus vite. Entre les utilisations, un stockage approprié est essentiel. La durée de vie (stockage avant utilisation + durée d'utilisation) est limitée à 15 ans.
- La longe doit être reformée au plus vite** :
 - si à l'inspection elle apparaît endommagée,
 - si elle a été au contact de produits chimiques dangereux,
 - s'il y a un doute sur sa sécurité.
 - si elle a été utilisée pour arrêter une chute.

AVERTISSEMENT

- Les quelques cas de mauvais utilisation présentés dans cette notice ne sont pas exhaustifs. Il existe une multitude de mauvaises utilisations qu'il n'est pas possible d'énumérer.
- Les activités en hauteur sont dangereuses. Elles peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles.
- Véifier à ce que l'espace autour de la zone de travail ne compromette pas la sécurité de l'utilisateur, notamment sous l'utilisation en cas de chute.
- Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou bien l'utilisateur doit être placé sous le contrôle d'une personne compétente.
- Tout manquement à ces règles accroît le risque de blessure ou de mort.
- L'utilisation de matériel "doccasion" est fortement déconseillée.
- Vous êtes responsables de vos propres actions et décisions.
- Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que le revendeur fournisse ce mode d'emploi dans la langue du pays d'installation du produit.
- Lors de l'installation comme point d'ancrage, vérifier a solidité des supports et points d'ancrage (12kN).

SIGNIFICACIÓN DES MARQUAGES:
CE: Conformidad a la Directiva Europea **0120** : Número de organismo interventor en el control de la fabricación, SGS 217-221 London Road – Camberley – Surrey – GU15 3EY – United Kingdom.
Nº de control e de lote: los 2 últimos dígitos indican el año de fabricación
EN 354:2010, EN 795B: 2012 : Referéncia técnica
L: Longitud de la longe
[i] Necesidad de lire et comprendre la notice avant utilisation
Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de Type: SZU, Hudcova 424/56b, CZ-62100 Brno, Czech Republic

GARANTIE BEAL

Ce produit est garanti pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie: l'usage normal, les modifications ou retouches, les mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.
Responsabilité
BEAL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ses produits.

Español

UTILIZACIÓN

- Este elemento de amarre está especialmente fabricado para
- El elemento de amarre es un componente del sistema anticaídas. En el caso de una utilización como anticaídas, este producto debe utilizarse con un absorbedor de energía.
- El elemento de amarre sólo no es un absorbedor de energía.
- Este elemento de amarre debe conectarse al arnés anticaídas y al punto de anclaje mediante un conector conforme a la norma EN 362.
- Si este elemento de amarre se utiliza con un absorbedor de energía, la longitud total (elemento de amarre + conectores + absorbedor de energía) no debe sobrepasar los 2 metros.
- Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos de su material: conector conforme a la norma EN 362, arnés anticaídas EN 361, absorbedor de energía EN355.
- Este equipo debe ser atribuido individualmente a una persona competente durante toda la vida útil del sistema.

PRECAUCIONES

- El elemento de amarre debe protegerse de las aristas cortantes y otras agresiones mecánicas.
- Bajo los efectos de la humedad o del hielo, el elemento de amarre es mucho más sensible a la abrasión y pierde su resistencia a múltiples usos y condiciones.
- Un arnés anticaídas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaídas.
- El elemento de amarre está fabricado con poliamida.
- La temperatura de utilización o de almacenamiento no debe ser nunca superior a 80 °C. La temperatura de fusión de la poliamida es de 230 °C.
- Antes y durante la utilización, debe contemplarse la posibilidad de necesitar ayuda en caso de dificultad.
- Los usuarios deben asegurarse de que su estado de salud no afecte a su seguridad al utilizar este producto.

MANTENIMIENTO

- El elemento de amarre no debe ponerse en contacto con agentes químicos, principalmente los ácidos, ya que pueden destruir las fibras, sin que sea visible.
- Evite la exposición innecesaria a los rayos UV. Guarde el elemento de amarre en un lugar oscuro, respetando de la humedad y de cualquier fuente de calor.
- Si el elemento de amarre está sucio, lávelo con agua clara y fría y, eventualmente, con jabón para prendas delicadas, con la ayuda de un cepillo sintético. Sólo debe desinfectarse con productos adecuados que no afecten a los materiales sintéticos utilizados.
- Si el elemento de amarre está mojado, por uso o lavado, deje secar a la sombra, apartado de cualquier fuente de calor.
- Antes y después de cada utilización, inspeccione el estado de las costuras y de la cuerda.
- Este producto debe ser revisado en profundidad cada 3 meses para una utilización frecuente o cada año para una utilización ocasional.
- Las revisiones periódicas deben ser efectuadas regularmente por una persona competente para garantizar la seguridad del usuario que depende directamente del mantenimiento de la eficacia y la resistencia del equipo.
- Cualquier modificación o reparación está prohibida.
- Nunca oculte un desperfecto con una cinta adhesiva.
- Este producto es un equipo personal. Al ser utilizado sin su presencia, puede sufrir daños graves e invisibles.

VIDA ÚTIL

- Vida útil = tiempo de almacenamiento antes de la primera utilización + tiempo de utilización.
- La vida útil depende de la frecuencia y de la forma de utilización.
- Los esfuerzos mecánicos, los rozamientos, los rayos UV y la humedad degradan poco a poco las propiedades de los elementos de amarre.
- Tiempo de almacenamiento: en buenas condiciones de almacenamiento, este producto puede guardarse durante 5 años antes de utilizarse por primera vez, sin afectar a su futuro tiempo de utilización.
- La duración de utilización potencial de este producto é de 10 años.
- Atención:** e es una duración de utillzo potencial. Un anello può subire danni irrimediabili al suo primo utilizzo. Il controllo determinerà se il prodotto deve essere eliminato al più presto. È fondamentale conservare appropriatamente l'anello nel corso del suo utilizzo. Il tempo di utilizzo non deve mai superare 10 anni. La durata (stoccaggio prima di utilizzo + durata di utilizzo) è limitata a 15 anni.
- El elemento de amarre debe darse de baja lo antes posible**:
 - Si al inspeccionarlo, está dañado,
 - Si ha estado en contacto con productos químicos peligrosos.
 - Si hay cualquier duda sobre su seguridad.
 - Si ha sido utilizado para detener una caída.

ADVERTENCIA

- Los ejemplos de mala utilización presentados en esta ficha no son exhaustivos. Existen una gran cantidad de malas utilizaciones que nos es imposible enumerar.
- Las actividades en altura son peligrosas. Pueden provocar heridas graves e incluso mortales.
- Es esencial, antes de cada posible utilización y por zonas de seguridad, comprobar el espacio libre requerido por debajo del usuario en el lugar de trabajo, de forma que en caso de caída, no existan choques con el suelo ni la presencia de cualquier otro obstáculo en la trayectoria de la caída.
- Este producto sólo debe ser utilizado por personas capacitadas e informadas o, de lo contrario, el usuario deberá estar bajo el control de una persona competente.
- No tener en cuenta estas reglas aumenta el riesgo de lesiones o muerte.
- La utilización de material de "segunda mano" está totalmente desaconsejada.
- Usted es el responsable de sus propios actos y decisiones.
- Es esencial para la seguridad del usuario que el revendedor entregue estas instrucciones de utilización en el idioma de donde se utilizará el producto.
- Cuando se instale como punto de anclaje, compruebe la solidez de los soportes y los puntos de anclaje (12 kN).

SIGNIFICATO DELLE MARCATURE:
CE: Marchio di conformità alla direttiva Europea
0120: Numero del organismo di certificazione, SGS 217-221 London Road – Camberley – Surrey – GU15 3EY – Reino Unido
Nº di control y nº de lote: las 2 últimas cifras indican el año de fabricación
EN 354:2010, EN 795B: 2012: Referencia técnica
L: Longitud del elemento de amarre
[i]: es necesario leer y comprender la ficha técnica antes de su utilización.
Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo :SZU, Hudcova 424/56b, CZ-62100 Brno, Czech Republic

GARANTIA BEAL

Este producto está garantizado durante 3 años contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye de la garantía: el uso normal, las modificaciones o retoques, el mal almacenamiento, los malos usos, los daños debidos a los accidentes, a las negligencias y a las utilizaciones para las que este producto no está destinado.
Responsabilidad
BEAL no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daños ocurridos o resultantes de la utilización de sus productos.

Italiano

UTILIZZO

- Questa longe è specificamente destinata al lavoro su piante e al lavoro in altezza.
- La longe è un elemento del sistema di trattamento delle cadute. In caso di utilizzo come anticaduta, occorre utilizzare questo prodotto con un dissipatore d'energia.
- La longe utilizzata da sola non è un dissipatore d'energia.
- La longe deve essere connessa all'imbraccatura anticaduta e al punto d'ancoraggio tramite un connettore conforme alla norma EN 362.
- Se questa longe viene utilizzata con un dissipatore d'energia, la lunghezza totale (longe + connettori + dissipatore d'energia) non deve superare i 2 metri.
- Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del vostro materiale: connettore conforme alla norma EN 362, imbraccatura anticaduta EN 361, dissipatore d'energia EN 355.
- Questo materiale deve essere dato in dotazione personalmente ad un utilizzatore competente per l'intera durata di vita del sistema.

PRECAUZIONI

- La longe deve essere protetta da spigoli taglienti e da altre aggressioni meccaniche.
- Per effetto dell'umidità o del gelo, la longe diventa molto più sensibile all'abrasione e perde la sua resistenza: prestare molta attenzione.
- Un'imbraccatura anticaduta è l'unico dispositivo di prensione del corpo il cui utilizzo è permesso in un sistema di trattamento delle cadute.
- La longe è costituita da Poliammide.
- La temperatura d'utilizzo o di conservazione non deve mai superare gli 80°C. La temperatura di fusione del poliammide è di 230°C.
- Prima e durante l'utilizzo devono essere previste le possibilità di soccorso in caso di difficoltà.
- Gli utilizzatori devono assicurarsi che il loro stato di salute non possa intaccare la sicurezza nell'utilizzo di questo prodotto.

MANUTENZIONE

- La longe non deve entrare in contatto con agenti chimici, in primo luogo con acidi che possono distruggere le fibre senza che questo sia visibile.
- Evitare l'umidità e l'esposizione ai raggi UV. Conservare la longe all'ombra, al riparo da umidità e fonti di calore. Per il trasporto, adattare le stesse regole.
- Se la longe è sporca, lavarla in acqua fredda, eventualmente con un detersivo per capi delicati, strofinandola con una spazzola sintetica. Disinfezione soltanto con prodotti appropriati che non abbiano alcuna influenza sui materiali sintetici.
- Quando si bagna, per l'uso o per il lavaggio, lasciarla asciugare all'ombra, lontano da fonti di calore.
- Prima e dopo ogni utilizzo, controllare lo stato delle cuciture e della corda che costituisce la longe.
- Questo prodotto deve essere controllato accuratamente ogni 3 mesi per un utilizzo frequente, annualmente per un utilizzo sporadico.
- Gli esami periodici devono essere effettuati da una persona competente, allo scopo di garantire la sicurezza dell'utilizzatore, il quale è tenuto direttamente alla manutenzione dell'efficacia e della resistenza del materiale.
- Non poter riparazioni e modifiche.
- Mai nascondere eventuali deterioramenti con adesivi.
- La longe è un equipaggiamento personal. Al suo dutilizzo senza la vostra presenza essa può subire danni gravi e invisibili.

DURATA DI VITA

- Durata di vita del prodotto = durata di stoccaggio prima del primo utilizzo + durata d'utilizzo.
- La durata di vita del prodotto dipende dalla frequenza e dal modo d'utilizzo.
- Le sollecitazioni meccaniche, gli sfregamenti, i raggi UV, l'umidità deteriorano poco a poco le proprietà degli anelli.
- Durata di stoccaggio: in buone condizioni di stoccaggio, questo prodotto può essere conservato per 5 anni prima del primo utilizzo senza compromettere la futura durata d'utilizzo.
- La durata di utilizzo potenziale di questo prodotto è di 10 anni.
- Attenzione:** è una durata di utilizzo potenziale. Un anello può subire danni irrimediabili al suo primo utilizzo. Il controllo determinerà se il prodotto deve essere eliminato al più presto. È fondamentale conservare appropriatamente l'anello nel corso del suo utilizzo. Il tempo di utilizzo non deve mai superare 10 anni. La durata (stoccaggio prima di utilizzo + durata di utilizzo) è limitata a 15 anni.
- Una longe deve essere subito scartata**:
 - se all'ispezione appare danneggiata,
 - se è stata a contatto con prodotti chimici pericolosi,
 - se sussistono dubbi sulla sua sicurezza,
 - se è stata utilizzata per arrestare una caduta.

AVVERTENZE

- I pochi casi d'utilizzo improprio presentati in queste istruzioni non sono esaurienti. Esistono numerosi utilizzi impropri che non è qui possibile elencare.
- Le attività in altezza sono pericolose. Esse possono provocare ferite gravi e anche mortali.
- È fondamentale, per ragioni di sicurezza, verificare lo spazio libero necessario sotto l'utilizzatore sul luogo di lavoro prima di ogni utilizzo, in modo che in caso di caduta, egli non entri in collisione con il suolo, con altri ostacoli presenti sulla traiettoria di caduta.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti, oppure l'utilizzatore deve operare sotto il controllo di una persona competente.
- Qualunque violazione di queste regole accresce il rischio di ferite o di morte.
- L'utilizzo di materiale "doccasione" è fortemente sconsigliato.
- Voi siete responsabili delle vostre azioni e decisioni.
- È fondamentale, per la sicurezza dell'utilizzatore, che il rivenditore fornisca queste istruzioni nella lingua del paese d'utilizzo del prodotto.
- Cuando venga installato come punto d'ancoraggio, verificare la solidità del supporto ed i punti d'ancoraggio (12 kN).

SIGNIFICATO DELLE MARCATURE:
CE: Marchio di conformità alla direttiva Europea.
0120: Numero dell'organismo di certificazione, SGS 217-221 London Road – Camberley – Surrey – GU15 3EY – United Kingdom.
Nº di controllo e nº di lotto: le ultime due cifre indicano l'anno di fabbricazione
EN 354:2010, EN 795B: 2012: Norma di riferimento
L: lunghezza della longe
[i] : è necessario leggere e comprendere le istruzioni prima dell'utilizzo.
Ente riconosciuto che interviene nell'esame CE tipo: SZU, Hudcova 424/56b, CZ-62100 Brno, Czech Republic

GARANZIA BEAL

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi dalla garanzia: la normale usura, le modifiche o i ritocchi, lo stoccaggio improprio, la cattiva manutenzione, i danni dovuti agli incidenti, alle negligenze, agli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.
Responsabilità
BEAL non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o risultante dall'utilizzo dei suoi prodotti.

Deutsch

GEBRAUCH

- Dieses Verbindungsmittel wurde speziell für die Baumpflege und für Höhenarbeiten entwickelt.
- Das Verbindungsmittel ist eine Komponente in einem Auffangsystem. Bei Verwendung als Teil eines Auffangsystems muß dieses Produkt in Verbindung mit einem Falldämpfer verwendet werden.
- Das Verbindungsmittel selbst ist kein Falldämpfer.
- Das Verbindungsmittel muß mit dem Auffangring und mit dem Ankerpunkt mittels eines Verbindungselementes gemäß EN 362 verbunden werden.
- Die Gesamtlänge (Verbindungsmittel + Falldämpfer + Verbindungselemente) darf 2 Meter nicht überschreiten.
- Stellen Sie die Kompatibilität dieses Produktes mit den anderen Komponenten des Systems sicher : Verbindungselement EN 362 ; Auffangring EN 361 ; Falldämpfer EN 355.
- Dieses Ausstattungsmittel während der gesamten Lebensdauer des Systems einem kompetenten Benutzer persönlich zugesprochen werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Das Verbindungsmittel muss vor scharfen Kanten und anderen mechanischen Einflüssen geschützt werden.
- Unter Einfluß von Nässe und Frost verliert das Verbindungsmittel erheblich an Abriebfestigkeit und auch die Reißfestigkeit ist vermindert. Vielfachigen Sie Ihre Vorsichtsmaßnahmen
- Im Auffangring ist der einzig erlaubte Gurt um den Sturz eines Körpers in einem Auffangsystem aufzufangen.
- Das Verbindungsmittel ist aus Polyamid gefertigt.
- Die Gebrauchstemperatur und die Lagertemperatur darf 80°C nicht überschreiten. Die Schmelztemperatur von Polyamid ist 230°C.
- Vor und während der Benutzung muß ein Rettungsplan erarbeitet werden.
- Die Benutzer müssen sich vergewissern, daß ihre Sicherheit während der Benutzung dieses Produkts nicht von ihrem Gesundheitszustand beeinträchtigt wird.

WARTUNG UND PFLEGE

- Das Verbindungsmittel darf nicht mit Chemikalien in Kontakt kommen, vomehlich nicht mit Säuren, die das Gewebe unsichtbar schädigen.
- Vermeiden Sie daß das Produkt UV Strahlung ausgesetzt wird. Lagern Sie das Produkt an einem dunklen, trockenem, reinen Ort.
- Wenn das Produkt verschmutzt ist, waschen Sie es mit klarem kaltem Wasser, notfalls mit etwas Feinwaschmittel, verwenden Sie zum Ausbürsten eine Bürste mit synthetischen Borsten. Desinfektion darf ausschließlich mit geeigneten Desinfektionsmitteln geschehen, die keinerlei Einflüsse auf synthetische Materialien haben.
- Wenn das Produkt feucht geworden ist lassen Sie es im Schatten fern von jeder Hitzequelle an einem gut durchlüfteten Ort trocknen.
- Inspezieren Sie vor und nach jeder Benutzung die Nähte und das Seil des Verbindungsmittels.
- Dieses Produkt muß von einer sachkundigen Person alle 3 Monate kontrolliert werden (bei häufigem Gebrauch) jährlich bei gelegentlichem Gebrauch.
- Die Überprüfung muß regelmäßig von einer kompetenten Person durchgeführt und dokumentiert werden, denn die Sicherheit des Benutzers hängt vom ordnungsgemäßen Zustand der Ausrüstung ab.
- Jegliche Veränderung oder Reparatur ist verboten.
- Schneiden Sie niemals eine Beschädigung mit Klebeband.
- Dieses Produkt ist persönliche Schutzausrüstung. Während der Benutzung außerhalb ihres Einflubereiches kann es gravierend, unsichtbar beschädigt werden.

LEBENSDAUER

- Lebensdauer = Lagerdauer vor der ersten Benutzung + Dauer der Benutzung
- Die Lebensdauer richtet sich nach der Häufigkeit und Art der Benutzung.
- Mechanische Überbeanspruchung, Abrieb, UV Strahlung, und Feuchtigkeit schädigen nach und nach die Eigenschaften des Materials.
- Lagerdauer : unter idealen Umgebungsbedingungen kann dieses Produkt bis zu 5 Jahre vor der ersten Benutzung gelagert werden ohne seine spätere Gebrauchsdauer zu beeinträchtigen.
- Die Gebrauchsdauer beträgt potentielle 10 Jahre.
- Achtung** : dies ist die potentielle Gebrauchsdauer, eine Schlinge kann bereits bei seiner ersten Verwendung unbrauchbar werden. Die Überprüfung kann ergeben, dass das Produkt schon früher ausgedient werden muß. Zwischen dem Gebrauch ist es unerlässlich, daß die Schlinge sachgemäß gelagert wird. Die Gebrauchsdauer darf in keinem Fall 10 Jahre überschreiten. Die Lebensdauer (Lagerung vor der ersten Benutzung + Gebrauchsdauer) ist auf 15 Jahre beschränkt.
- Ein Verbindungsmittel muß früher ausgedient werden** :
 - Wenn bei der Überprüfung ein Schaden festgestellt wird
 - Wenn es mit schädlichen Chemikalien in Berührung gekommen ist
 - Wenn es dafür benutzt wurde, einen Sturz aufzufangen

WARNUNG

- Die wenigen Fälle von falscher Benutzung wie sie in diesen Gebrauchsanleitung dargestellt sind, sind nicht vollständig. Es gibt eine Vielzahl von falschen Verwendungsmethoden, die hier nicht alle aufgezählt werden können.
- Die Aktivitäten in der Höhe sind gefährlich. Sie können sich dabei gefährliche oder gar tödliche Verletzungen zuziehen.
- Es ist unerlässlich, die freien Sturzraum umherab den Benutzer sicherzustellen. Hierdurch wird verhindert daß der Benutzer während des Sturzes auf den Boden oder auf ein Hindemis trifft.
- Dieses Produkt darf nur von einer kompetenten und besonnenen Person benutzt werden, oder der Benutzer muß unter ständiger Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten Person sein.
- Jeder Verstoß gegen diese Regeln birgt das Risiko von Verletzungen oder Tod.
- Vom Gebrauch von « second hand » Produkten wird strikt abgeraten.
- Sie sind verantwortlich für Ihre Entscheidungen und Handlungen.
- Es ist unerlässlich für die Sicherheit des Benutzers, daß der Händler diese Gebrauchsanleitung in der Landessprache des Benutzers für das Produkt zum Einsatz kommt.
- Beim Einsatz als Ankerpunkt sind sicherzustellen daß die Festigkeit der Struktur mindestens 12 kN aufweist.

BEDEUTUNG DER KENNZEICHNUNG:
CE : Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie
0120 : Nummer des zertifizierenden Körpers, SGS 217-221 London Road – Camberley – Susey – GU15 3EY – Vereinigtes Königreich
Kontrollnummer und Chargennummer : die letzten beiden Ziffern zeigen das Herstellungsdatum
EN 354:2010, EN 795B: 2012 : Technische Referenz
L: Länge des Verbindungsmittels
[i] :Nöwendigkeit, die Gebrauchsanleitung vor Benutzung zu Lesen und zu Verstehen.
Notifizierter Organismus für die CE-Typprüfung :SZU, Hudcova 424/56b, CZ-62100 Brno, Czech Republic

GARANTIE BEAL

Für dieses Produkt gewähren wir 3 Jahre Garantie auf jegliche Material- oder Herstellungslieher. Ausgeschlossen von der Garantie sind: normale Verschleiß, Veränderungen, falsche Lagerung, falsche Wartung und Pflege, Schäden die durch unzureichenden oder Vernachlässigung auftreten, oder aufgrund von einer Verwendung, für die dieses Produkt nicht vorgesehen ist.
Haftungsausschluss
BEAL föhlt sich nicht für direkte, indirekte oder zufällige Folgen nach für alle anderen unerwarteten Konsequenzen aus dem Gebrauch der Verwendung dieses Produktes auftreten.

Nederlands

GEBRUIK

- Deze leeflijn is speciaal geproduceerd voor werkzaamheden op hoogte.
- De leeflijn is slechts één component van een valbeveiligingssysteem. Indien het wordt gebruikt voor valbeveiliging moet dit product worden gebruikt met een geschikte schokdemper.
- De leeflijn op zich is geen schokdemper.
- De leeflijn moet worden verbonden aan een harnas voor werken op hoogte en aan een verankeringspunt met behulp van een koppeling conform EN 362.
- Als deze leeflijn wordt gebruikt met een schokdemper mag de totale lengte (leeflijn + schokdemper + koppelingen) nooit langer zijn dan 2 meter.
- Controleer of dit product compatibel is met de overige onderdelen van uw beveiligingssysteem: koppelingen moeten voldoen aan EN 362, harnasgordels aan EN 361, schokdempers aan EN 355.
- Deze uitrusting moet persoonlijk worden toegekend aan één deskundige gebruiker gedurende de gehele levensduur van het product.

VOORZORGSMAATREGELEN

- De leeflijn moet worden beschermd tegen scherpe randen en andere mechanische risico's.
- Onder natte of ijzige omstandigheden zal de leeflijn ontvankeeliker zijn voor slijtage en in sterke afnemem: wees dan extra voorzichtig.
- Een valharnas dat gecertificeerd is voor valbeveiliging is het enige toegestane apparaat voor lichaamsbeveiliging dat gebruikt mag worden in een persoonlijk valbeveiligingssysteem.
- De leeflijn is vervaardigd uit polyamide
- De temperatuur mag tijdens gebruik of opslag niet hoger zijn dan 80 °C. Het smeltpunt voor polyamide is 230 °C.
- Voor en tijdens het gebruik moeten de reddingsmogelijkheden in geval van moeilijkheden worden ingeschat.
- Gebruikers moeten er zeker van zijn dat hun gezondheid geen invloed heeft op hun veiligheid tijdens het gebruik van deze uitrusting.

ONDERHOUD

- Het product mag niet in aanraking komen met chemische stoffen, in het bijzonder met zuren die de vezels kunnen aantasten zonder dat dit zichtbaar is.
- Beperk blootstelling aan uv-licht zo veel mogelijk. Bewaar en verplaats het product in de schaduw, uit de buurt van water of verwarmde oppervlakten.
- De leeflijn kan in koud water worden gereinigd, indien nodig met zeep/fijn wasmiddel of met een borstel van kunstvezel. Desinfecteer alleen met geschikte producten die de synthetische materialen niet aantasten.
- Als het product nat is door gebruik of na reiniging, laat het dan in de schaduw drogen, uit de buurt van warmtebronnen.
- Controleer voor en na elk gebruik de conditie van het stiksels en het touw.
- De leeflijn moet door een deskundig inspecteur zorgvuldig worden gecontroleerd, elke 3 maanden bij frequent gebruik of jaarlijks bij onregelmatig gebruik.
- Er moet op regelmatige basis een standaard controle worden uitgevoerd door een bevoegd persoon om de veiligheid van de gebruiker en de sterkte van het product te garanderen.
- Het is niet toegestaan het product in welke vorm dan ook te wijzigen of te repareren.
- Plak nooit plakband over een beschadiging heen.
- Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel. Wanneer het product

